

TERRITOIRE ^{N M} DU RUANDA-URUNDI

Astrida , le 6 décembre 1956.-
de

RUANDA-URUNDI GEBIED
RESIDENCE DU RUANDA
TERRITOIRE D'ASTRIDA

(1) N° 5181 /Just.

Réf. n° :

Annexe

Bijlage :

Objet

Voorwerp :



Aff. Habinda et Ngobogoro.

A Monsieur le Procureur du Roi

à

U S U M B U R A.-

Monsieur le Procureur du Roi,

Suite au télégramme 590204/RMP 9154 de Monsieur le Substitut du Procureur du Roi à Kigali, j'ai l'honneur de vous faire parvenir sous ce couvert les dossiers RMP5297/F. et 5297/F. des nommés Habinda et Ngobogoro.-

Le Gardien de Prison, PIJKE M.

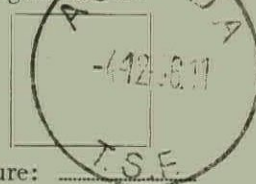
(1) Rappeler dans la réponse la date et le numéro — In het antwoord nummer en dagtekening vermelden.

Sahinga

CONGO BELGE — BELGISCH-CONGO
SERVICE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DIENST DER TELEVERBINDINGEN

Arrivé à:

Aankomende:



Heure:

Uur:

NUMERO Nummer	ORIGINE Oorsprong	MOTS Woorden	DATE Datum	HEURE Uur	VIA Via
85	Kigali	34/33	4	0833	

Indications de service

taxées
Betalde
dienstaanwijzingen

5828/just.

=Off=
-Tm2-

TÉLÉGRAMME

Telegram

Prison Astrida rft
Proroi Usumbura

Explication des abréviations admises pour les indications de service taxées:

Verklaring van de afkortingen toegelaten voor de betaalde dienstaanwijzingen:

RP = Réponse payée

Antwoord betaald

LT = Télégramme lettre

Brieftelegram

CR = Accusé de réception

Kennisgeving

van ontvangst

TC = Collationnement

Te collationneren

La Colonie n'est soumise à aucune responsabilité en raison de la correspondance privée par voie télégraphique.

De Kolonie is niet verantwoordelijk wat betreft de private correspondentie langs telegrafische weg.

(Ordonnance législative n° 254/Télec. du 23 août 1940)

(Wetgevende ordonnantie n° 254/Telev. van 23 Augustus 1940)

2/10/54

Subproroi/Kyiti

590204/emp 9154 obligation
envoyer proroi dossiers penitent
aires ngobogora et Habinda
vous transferez de Kigali f I
8 septembre 56 stop références
proroi 4013 du 29 novembre
Subproroi

A.R
PARQUET DE KIGALI

TELEGRAMME (ETAT)

Adresse: PRISON ATERIDA
RPT PROROI USUMBURA

Texte: 590204/RMP 9154.- OBLIGEANCE ENVOYER PROROI DOSSIERS
PENITENTIAIRES NGOBOGORA ET HABINDA VOUS TRANSFERES
DE KIGALI LE 8 SEPTEMBRE 54 STOP REFERENCES PROROI
4013 DU 29 NOVEMBRE

SUBPROROI

Exp: LE SUBSTITUT DU PROCUREUR DU ROI KIGALI

Pour confirmation postale, Kigali le 4/12/1956
LE SECRETAIRE DU PARQUET,
F. K. K. K.

